

VILLE DE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI
23 MARS 2020 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy
Joseph Daoura
Minh-Diem Le Thi
Michelle Setlakwe
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

1. Ouverture de la séance

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens visionnant la séance.

2. Adoption de l'ordre du jour

RÉSOLUTION N° 20-03-01

Objet : Adoption de l'ordre du jour

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 23 mars 2020, à 19 h, et ce, **sous réserve, d'ajouter le point 9.1**), intitulé : « Dépôt et avis de motion du Règlement no 1404-20-1 modifiant le Règlement no 1404-20 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2020 en ce qui a trait au second versement et à la pénalité ».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 20-03-01

Subject: Adoption of Agenda

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of March 23, 2020, at 19:00, **and under reserve, by adding item 9.1**), entitled: "Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1404-20-1 to amend By-law No. 1404-20 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the fiscal year 2020 with respect to the second instalment to the penalty".

CARRIED UNANIMOUSLY

3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 15. Il répond aux questions transmises par 4 citoyens. La période de questions se termine à 19 h 25.

4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 février 2020

RÉSOLUTION N° 20-03-02

Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 février 2020

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 février 2020 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 24 février 2020 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NO. 20-03-02

Subject: Adoption of Minutes of February 24, 2020 Regular Meeting

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 24, 2020, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 24, 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Dépôt de documents :

- .1 Permis et certificats
- .2 Rapport d'activités -trésorier
- .3 Liste des commandes - 10 000 \$
- .4 Liste des commandes - 25 000 \$
- .5 Liste des commandes - 50 000 \$
- .6 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .7 Liste des chèques et dépôt directs
- .8 Rapport - ressources humaines

6. Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal

RÉSOLUTION N° 20-03-03

Objet : Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accorder une subvention de 1 500 \$ à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour ses activités de l'année 2020; et

D'imputer cette dépense aux activités financières de 2020, numéro d'affectation 02-110-00-999.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-03

Subject : Grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To provide a \$1,500 grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal for its 2020 operations; and

To charge this expenditure to the 2020 Financial Activities, Appropriation No. 02-110-00-999.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. Désignation du maire suppléant

RÉSOLUTION N° 20-03-04

Objet : Désignation du maire suppléant

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De désigner la conseillère Erin Kennedy comme mairesse suppléante de la Ville de Mont-Royal, pour les mois de avril, mai, juin et juillet 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-04

Subject : Designation of Acting Mayor

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To designate Councillor Erin Kennedy, as Acting Mayor for the Town of Mount Royal, for the months of April, May, June and July 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

8. Voie réservée autobus - chemin de la Côte-de-Liesse

RÉSOLUTION N° 20-03-05

Objet : Voie réservée autobus - chemin de la Côte-de-Liesse

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'accepter la demande de la STM pour prolonger la voie réservée d'autobus sur 450 m entre le chemin Dalton et le chemin Delmeade sur le chemin de la Côte-de-Liesse en direction est.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-05

Subject : Reserved bus lane - Côte-de-Liesse Road

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To accept the request by the STM for the implementation of a reserved bus lane for a distance of 450 m on Côte-de-Liesse Road east bound between Dalton Road and Delmeade Road.

CARRIED UNANIMOUSLY

9. Suspension de l'application des taux d'intérêt sur les montants en souffrance

RÉSOLUTION N° 20-03-06

Objet : Suspension de l'application des taux d'intérêt sur les montants en souffrance

ATTENDU QUE le Règlement N° 1404-20 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2020 prévoit que le taux d'intérêt est fixé à 10% par an et est appliqué sur toute somme due à la Ville, y compris les arrérages de taxes, calculé de jour en jour à compter de la date à laquelle cette somme est devenue exigible;

ATTENDU QUE l'article 481 de la Loi sur les cités et villes permet au conseil de fixer un taux d'intérêt autre par résolution;

RESOLUTION N° 20-03-06

Subject : Suspension of the application of interest rates on overdue amounts

WHEREAS By-law No. 1304-20 Concerning Taxation of the Town of Mount Royal for the Fiscal Year 2020 provides that the interest rate is set at 10% per annum and is applied to the entire amount owed to the Town, including tax arrears, calculated daily from the date on which the amount becomes due;

WHEREAS section 481 of the Cities and Towns Act allows Council to set another interest rate by resolution;

ATTENDU les circonstances exceptionnelles liées au COVID-19, la Ville désire alléger le fardeau fiscal de ses contribuables en diminuant le taux d'intérêt;

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

De décréter que taux d'intérêt sur toutes les créances exigibles pour l'année courante et impayés à ce jour soit de 0 % par an, calculé de jour en jour;

De décréter que ce taux soit maintenu du 23 mars jusqu'au 25 juin 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS considering the exceptional circumstances related to COVID-19, the Town wants to reduce the tax burden on its taxpayers by lowering the interest rate;

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To decree that the interest rate on all amounts due for the current year and unpaid to date shall be 0% per annum, calculated daily;

To decree that this rate shall remain in effect from March 23, until June 25, 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

9.1 Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no. 1404-20-1 modifiant le Règlement no 1404-20 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2020 en ce qui a trait au second versement et à la pénalité

Le conseiller Jonathan Lang dépose le projet de Règlement no. 1404-20-1 modifiant le Règlement no 1404-20 sur la taxation de la Ville de Mont-Royal pour l'exercice financier 2020 en ce qui a trait au second versement et à la pénalité.

Councillor Jonathan Lang files Draft By-law No. 1404-20-1 to amend By-law No. 1404-20 concerning taxation of the Town of Mount Royal for the fiscal year 2020 with respect to the second instalment to the penalty.

10. Ratification des débours

RÉSOLUTION N° 20-03-07

Objet : Ratification des débours

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

De confirmer et d'approuver les débours visant la période 1er février au 29 février 2020:

Masse salariale:	1 667 075 \$
Fournisseurs et autres paiements:	3 045 491 \$
Dépenses de fonction – Élus et directrice générale :	143 \$
Quote-part agglomération de Montréal :	27 035 983 \$
Achat d'eau :	624 004 \$
Assurances :	6 872 \$
Frais de financement :	28 013 \$
Remboursement en capital – Dette à long terme :	110 000 \$

RESOLUTION N° 20-03-07

Subject : Confirmation of Disbursements

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To confirm and approve the disbursements for the period between February 1 to February 29, 2020:

Payroll:	\$1,667,075
Suppliers and other payments:	\$3,045,491
Function expenses – Council and Town Manager :	\$143
Urban Agglomeration of Montreal apportionment :	\$27,035,983
Water purchase:	\$624,004
Insurance:	\$6,872
Financing costs:	\$28,013
Principal reimbursements – long term debt:	\$110,000

Total des déboursés: 32 517 581 \$.

Total disbursements: \$32,517,581.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

11. Rejet de soumissions - Services professionnels pour le réaménagement et l'amélioration des installations au Parc Mohawk

RÉSOLUTION N° 20-03-08

RESOLUTION N° 20-03-08

Objet : Rejet de soumissions - Services professionnels pour le réaménagement et l'amélioration des installations au Parc Mohawk

Subject : Rejection of tender - Professional services for the redevelopment and improvement of the Mohawk Park facilities

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De rejeter les soumissions reçues pour les services professionnels pour le réaménagement et l'amélioration des installations au Parc Mohawk dans le cadre du projet C-2020-36.

To reject the tenders received for the professional services for for the redevelopment and improvement of the Mohawk Park facilities under contract C-2020-36.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

12. Télésurveillance et service d'entretien des différents systèmes d'alarme dans divers bâtiments municipaux

RÉSOLUTION N° 20-03-09

RESOLUTION N° 20-03-09

Objet : Télésurveillance et service d'entretien des différents systèmes d'alarme dans divers bâtiments municipaux

Subject : Remote alarm system monitoring and maintenance of the different alarm systems in various municipal buidings

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

De résilier le contrat C-2017-06A pour la télésurveillance et le service d'entretien des système d'alarme dans différents bâtiments municipaux accordé en 2017 à la compagnie ALARME GEMI INC., et ce, à compter du 31 mars 2020;

To terminate contract C-2017-06A for remote alarm sytem monitoring and maintenance of the different alarm systems in various municipal buildings granted in 2017, to the company ALARME GEMI INC. as of March 31st, 2020;

D'autoriser une dépense de 22 000 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er avril au 31 décembre 2020 pour la télésurveillance et l'entretien/réparation des systèmes d'alarme dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$ 22,000 (taxes included) for the period of April 1st to December 31st 2020, to execute the contract for the remote alarm system monitoring and maintenance services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

D'autoriser une dépense de 8 100 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 30 avril 2021 pour la télésurveillance et l'entretien/réparation des systèmes d'alarme dans différents bâtiments municipaux, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

To authorize an expense for the amount of \$ 8,100 (taxes included) for the period of January 1st to April 30th 2021, the contract for the remote alarm system monitoring and maintenace services of the alarm systems in various municipal buildings of the Town, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à la CENTRALE D'ALARME DE CONTRÔLE DU QUÉBEC, UNE DIVISION DE API ALARM INC. le contrat C-2020-35 pour une période de treize mois comprise entre le 1er avril 2020 et le 30 avril 2021 au montant de 19 606,82 \$ (taxes incluses), aux prix unitaires soumis. Le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : Postes budgétaires: 02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx

Dépense: 22 000 \$ (taxes incluses)
Crédits: 20 088,94\$

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Imputation : Postes budgétaires: 02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx 8 100 \$ (taxes incluses)

Crédits: 7 396,38 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

Imputation : Postes budgétaires: 02-xxx-00-523 - Système de sécurité- Édifices - xxx

Contrat: 19 606,82 \$ (taxes incluses)
Dépense totale: 30 100 \$ (taxes incluses)
Crédits: 27 485,32 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award to CENTRALE D'ALARME DE CONTRÔLE DU QUÉBEC, UNE DIVISION DE API ALARM INC. the contract (C-2020-35) for the period of thirteen month from April 1st, 2020 to April 30th 2021 in the amount of \$19,606.82 (taxes included), at the unit prices submitted and all in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: Budget accounts: 02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »

Expense: \$ 22,000 (taxes included)
Crédits: \$20,088.94

Source: Operating Budget 2021

Appropriation: Budget accounts: 02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx » \$8,100 (taxes included)

Crédits: \$7,396.38

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner:

Appropriation: Budget accounts: 02-xxx-00-523 - « Système de sécurité- Édifices - xxx »

Contrat: \$19,606.82 (taxes incluses)
Dépense totale: \$30,100 \$ (taxes incluses)
Crédits: \$27,485.32 .

CARRIED UNANIMOUSLY

13. Reconduire le projet pilote de Cuisine de rue pour la saison 2020

RÉSOLUTION N° 20-03-10

Objet : Reconduire le projet pilote de Cuisine de rue pour la saison 2020

ATTENDU le succès en 2018 et en 2019, il y a lieu de répéter cet évènement festif apprécié de la communauté et ainsi prolonger le projet pilote;

ATTENDU qu'il y aura neuf (9) soirées de cuisine de rue durant l'été 2020;

ATTENDU que le projet de cuisine de rue est jumelé aux activités du service des Loisirs et au Marché public de VMR;

ATTENDU le partenariat avec l'Association des restaurateurs de rue du Québec;

RESOLUTION N° 20-03-10

Subject : Renewal of the food truck pilot project for the 2020 Summer season

WHEREAS 2018 and 2019 food truck event were such a huge success and so much appreciated by the community, these festive events should be repeated and the pilot project be extended;

WHEREAS there will be night (9) food truck evenings in the summer of 2020;

WHEREAS these events are combined with the activities of the Recreation Department and to TMR's market ;

WHEREAS there is a partnership with the Association des restaurateurs de rue du Québec;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De renouveler le projet pilote de cuisine de rue au parc Connaught durant l'été 2020;

De renouveler le partenariat avec l'Association des restaurateurs de rue du Québec;

D'autoriser le greffier ou son adjoint de signer tout document relatif au projet pilote de cuisine de rue pour la saison 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To renew the pilot project for food trucks at Connaught Park during 2020 summer period;

To renew the partnership with the "Association des restaurateurs de rue du Québec";

To authorize the Town Clerk or his assistant to sign all documents pertaining to the food truck pilot project for 2020.

CARRIED UNANIMOUSLY

14. Rejet de soumissions - Services professionnels pour la construction d'un nouveau chalet au Parc Mohawk

RÉSOLUTION N° 20-03-11

Objet : Rejet de soumissions - Services professionnels pour la construction d'un nouveau chalet au Parc Mohawk

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De rejeter les soumissions reçues pour les services professionnels pour la construction d'un nouveau chalet au Parc Mohawk dans le cadre du projet C-2019-75.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-11

Subject : Rejection of tender - Professional services for the construction of a new chalet at Mohawk Park

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To reject the tenders received for the professional services for the construction of a new chalet at Mohawk Park under contract C-2019-75.

CARRIED UNANIMOUSLY

15. Renouvellement du contrat - Nettoyage du sable dans les aires de jeux

RÉSOLUTION N° 20-03-12

Objet : Renouvellement du contrat - Nettoyage du sable dans les aires de jeux

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 20 768,71 \$ (taxes incluses) en 2020 pour le nettoyage des différentes aire de jeux dans la Ville de Mont-Royal, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 20-03-12

Subject : Contract renewal - Cleaning of the sand in different playgrounds

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$20,768.71 (taxes included) in 2020 for the cleaning of the sand in different playground in the Town of Mount-Royal, including as needed all accessory costs;

D'accorder le renouvellement du contrat C-2019-14 à la compagnie SOLUTIONS MALÉO INC., au prix unitaire soumis (majoré de l'IPC) au montant de 20 768,71 \$ pour la première année d'option (2020), avec option de renouvellement au gré de la Ville pour la deuxième et dernière année du contrat (2021), le tout conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées au contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : 02-761-00-459 - Services externes - Travaux horticoles

Contrat : 20 768,71 \$ (taxes incluses)
Crédits: 18 964,60 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award the renewal of the contract (C-2019-14) to the company SOLUTIONS MALÉO INC., to undertake these works with the unit price submitted, adjusted according to CPI, in the amount of \$20,768.71 (taxes included) for the first option year (2020), with renewal option at the Town's discretion for the last optional year of the contract (2021), all in accordance with the tendering documents, and;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: 02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

Contract: \$ 20,768.71 (taxes included)
Credits: \$ 18,964.60.

CARRIED UNANIMOUSLY

16. Marché public d'été à Ville de Mont-Royal - Été 2020

RÉSOLUTION N° 20-03-13

Objet : Marché public d'été à Ville de Mont-Royal - Été 2020

ATTENDU QU'il est prévu au plan d'urbanisme de stimuler la revitalisation du centre-ville;

ATTENDU le franc succès du projet pilote en 2019, il y a lieu de poursuivre la présence d'un marché public au centre-ville;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De poursuivre la présence d'un marché public pour la saison estivale 2020;

D'accepter l'offre de services de l'organisme « Marchés d'Ici », reçue le 12 février 2020 au montant de 17 000 \$ plus les taxes pour un total de 17 journées pour la saison 2020;

D'autoriser la directrice générale à signer l'offre de service des Marchés d'Ici;

D'autoriser une dépense de \$19 545,75 taxes incluses, imputé au budget de fonctionnement 02-620-00-341.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-13

Subject : 2020 - Summer public market in Town of Mount Royal

WHEREAS the Town's urban plan includes an orientation to stimulate the revitalization of the Town center;

WHEREAS the great success of the pilot project in 2019, there is reason to continue the presence of a public market downtown;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To continue holding a public market for the 2020 summer season;

To accept the offer of service from Marchés d'Ici received on February 12, 2020 for the amount of \$17,000 plus taxes for a total of 17 days for the summer season 2020;

To authorize the General Manager to sign the offer of service with Marchés d'Ici;

To authorize an expense of \$19,545.75 taxes included, charged to the operating budget 02-620-00-341.

CARRIED UNANIMOUSLY

17. Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage dans les divers bâtiments municipaux

RÉSOLUTION N° 20-03-14

Objet : Renouvellement du contrat pour l'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage dans les divers bâtiments municipaux

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 78 850,94 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er mai au 31 décembre 2020 pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur pour les bâtisses municipales, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 39 425,47 \$ (taxes incluses) pour la période du 1er janvier au 30 avril 2021 pour les travaux d'entretien des systèmes de ventilation-climatisation et des systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur pour les bâtisses municipales, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC le renouvellement du contrat (C-2018-30) à cette fin aux prix forfaitaires et unitaires soumis, indexés selon l'IPC, au montant de 107 524,01 \$ (taxes incluses) pour la période comprise entre le 1er mai 2020 et le 30 avril 2021, le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Dépense: 78 850,94 \$ (taxes incluses)
Crédits: 72 001,42\$

Provenance : Budget de fonctionnement 2021

Dépense: 39 425,47 \$ (taxes incluses)
Crédits: 36 000,71 \$

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation : 02-385-00-522 - Entretien et réparations - Bâtiments et terrains

Contrat: 107 524,01\$ (taxes incluses)
Dépense totale: 118 276,41 \$ (taxes incluses)
Crédits: 108 002,13 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-14

Subject : Renewal of the contract for the Maintenance of ventilation-air conditioning systems and heating systems in various municipal building

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$78,850.94 (taxes included) for the period between May 1st, 2020 to December 31st, 2020 to execute the contract for the maintenance of ventilation-air conditioning systems and hot water and steam heating systems for municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$39,425.47 (taxes included) for the period between January 1st, 2021 to April 30th, 2021 to execute the contract for the maintenance of ventilation-air conditioning systems and hot water and steam heating systems for municipal buildings, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to NÉVÉ RÉFRIGÉRATION INC. the contract (C-2018-30) renewal to undertake these works with the lump sum and unit prices submitted, indexed according to CPI, for the total amount of \$107,524.01 (taxes included) for the period between May 1st, 2020 to April 30th, 2021, all in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Expense: \$78,850.94(taxes included)
Credits: \$72,001.42

Source: Operating Budget 2021

Expense: \$39,425.47 (taxes included)
Credits: \$36,000.71

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner:

Appropriation : 02-385-00-522 - "Entretien et réparations - Bâtiments et terrains ".

Contract: \$107,524.01 (taxes included)
Total expenses: \$118,276.41 (taxes included)
Crédits: \$108,002.13.

CARRIED UNANIMOUSLY

18. Collecte et déchiquetage de branches d'arbres

RÉSOLUTION N° 20-03-15

Objet : Collecte et déchiquetage de branches d'arbres

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 50 000 \$ (taxes incluses) en 2020 pour couvrir la période du 2 avril au 29 octobre inclusivement pour la collecte et le déchiquetage de branches d'arbres, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ENTREPRENEUR PAYSAGISTES STRATHMORE (1997) LTEE le contrat (C-2020-07) à cette fin, aux prix unitaire soumis, au montant total de 48 864,38 \$ (incluant les taxes), avec option de renouvellement au gré de la Ville pour une (1) période subséquente du 1er avril au 28 octobre 2021 inclusivement, le tout conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : 02-762-00-453 - Intervention dû à l'agrite du frêne

Contrat: 48 864,38 \$ (taxes incluses)
Dépense: 50 000 \$ (taxes incluses)
Crédits : 45 656,66 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-15

Subject : Collection and Shredding of Tree Branches

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$50,000 (taxes included) in 2020, for the Collection and Shredding of Tree Branches from April 2nd to October 29th inclusively, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ENTREPRENEUR PAYSAGISTES STRATHMORE (1997) LTEE the contract (C-2020-07) to undertake these works, with the unit price submitted, for a total amount of \$48,864.38 (taxes included), with renewal option at the Town's discretion for one (1) subsequent period from April 1st to October 28th 2021, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: 02-762-00-453 - « Intervention dû à l'agrite du frêne »

Contrat: \$48,864.38 \$ (taxes included)
Expense: \$50,000 (taxes included)
Credits : \$45,656.66.

CARRIED UNANIMOUSLY

19. Dépense supplémentaire pour le contrat de location horaire de (2) béliers mécaniques

RÉSOLUTION N° 20-03-16

Objet : Dépense supplémentaire pour le contrat de location horaire de (2) béliers mécaniques

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

RESOLUTION N° 20-03-16

Subject : Additional expenditure for the contract for Hourly rental of two (2) bulldozer

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'autoriser une dépense supplémentaire de 40 000 \$ (taxes incluses) dans le cadre du contrat C-2018-61 « Location horaire de deux (2) béliers mécaniques (avec opérateur) pour les dépotoirs à neige » accordé à 3024407 CANADA INC. F.A.S.R.S. ENTREPRISE VAILLANT (1994) pour couvrir les frais supplémentaires d'opération de déneigement avec les deux (2) béliers mécaniques (incluant 1 opérateur) d'ici la fin de la saison hivernale 2020, conformément aux taux horaires soumis et les termes de la soumission;

D'imputer les dépenses comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : 02-330-00-516 - location -
Machinerie, outillage et équipement

Dépense: 40 000 \$ (taxes incluses)
Crédit : 36 525,33 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To authorize an additional expenditure for the amount of 40,000 \$ (taxes included) within the framework of contract C-2018-61 for the hourly rental of two (2) bulldozers (with operator) for the snow dumps granted to 3024407 CANADA INC. F.A.S.R.S. ENTREPRISE VAILLANT (1994) for snow clearing operations with the use of the two bulldozers (with 1 operator) to cover the extra costs until the end of the 2020 winter season, under the subjected time rate and terms of the tender;

To charge the expenses as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: 02-330-00-516 - "Location -
Machinerie, outillage et équipement"

Expense : \$ 40,000 (taxes included)
Crédit : \$ 36,525.33

CARRIED UNANIMOUSLY

20. Renouvellement du contrat de fourniture et livraison de produits de bureau

RÉSOLUTION N° 20-03-17

Objet : Renouvellement du contrat de fourniture et livraison de produits de bureau

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'accorder à Hamster, une marque de Novexco inc., le renouvellement du contrat d'approvisionnement (SM-2019-04) pour la fourniture et la livraison de produits de bureau pour la période du 1er avril 2020 au 31 mars 2021, aux prix unitaires soumis indexés selon l'IPC, soit au prix total estimé de 46 885,95 \$ (taxes incluses), avec option de renouvellement au gré de la Ville pour une période subséquente 2021-2022, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020 et 2021.

imputation :02-xxx-xx-671 - Fourniture de bureau.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-17

Subject : Renewal of the contract for supply and delivery of office products'

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To award to Hamster, une marque de Novexco inc., the supply contract (SMP-2019-04) renewal for the supply and delivery of office products for the period of April 1st 2020 to March 31th, 2021, with the unit prices submitted, indexed according to CPI, for the total estimated amount of \$46,885.95 (taxes included), with renewal option at the Town's discretion for the subsequent period of 2021-2022, in accordance with the tendering documents for this contract;

To charge this expenditure as follow:

Source: Operating Budget 2020-2021;

Appropriation: 02-XXX-XX-671 - "Fourniture de bureau".

CARRIED UNANIMOUSLY

21. Cueillette, transport et dépôt des valeurs

RÉSOLUTION N° 20-03-18

Objet : Cueillette, transport et dépôt des valeurs

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 13 882,02 \$ en 2020 pour la cueillette, le transport et le dépôt des valeurs;

D'autoriser une dépense de 18 509,37 \$ en 2021 pour la cueillette, le transport et le dépôt des valeurs;

D'autoriser une dépense de 18 787,77 \$ en 2022 pour la cueillette, le transport et le dépôt des valeurs;

D'autoriser une dépense de 4 720,14 \$ en 2023 pour la cueillette, le transport et le dépôt des valeurs;

D'accorder à la Société en commandite transport de valeurs Garda le contrat à cette fin aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 55 899,30 \$, pour la période du 1er avril 2020 au 31 mars 2023 avec option de renouvellement au gré de la Ville, pour la période du 1er avril 2023 au 31 mars 2025, conformément aux documents de l'appel d'offres préparé pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associés à ce contrat comme suit:

Provenance: Budget de fonctionnement 2020, 2021, 2022 et 2023

Imputation: 02-132-00-451 - Services extérieures - Transport des valeurs

Les crédits requis en 2021, 2022 et 2023 à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-18

Subject : Pick-up, transportation and deposit of valuables

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expenditure of \$13,882.02 in 2020 for the pick-up, transportation and deposit of monetary notes.

To authorize an expenditure of \$18,509.37 in 2021 for the pick-up, transportation and deposit of monetary notes.

To authorize an expenditure of \$18,787.77 in 2022 for the pick-up, transportation and deposit of monetary notes.

To authorize an expenditure of \$4,720.14 in 2023 for the pick-up, transportation and deposit of monetary notes.

To award to the Société en commandite transport de valeurs Garda the contract for this activity at the unit prices submitted, being a total price of \$55,899.30, for the period of April 1st, 2020 to March 31, 2023, and with renewal option at the Town's discretion for the period of April 1st, 2023 to March 31, 2025, in accordance with documents of the tender prepared for this contract;

To charge the expenses related to this contract as follows;

Source: 2020, 2021, 2022 and 2023 Operating budget

Appropriation: 02-132-00-451 - « Services extérieurs - Transport des valeurs »

Credits required in 2021, 2022 and 2023 for this activity will be maintained in the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

22. Abattage et essouchement des arbres publics

RÉSOLUTION N° 20-03-19

Objet : Abattage et essouchement des arbres publics

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 739 748,58 \$ (taxes incluses) en 2020 pour le contrat « Abattage et essouchement des arbres publics », selon les prix unitaires inscrits au bordereau des prix, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie ARBO DESIGN INC., le contrat (C-2020-33) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 739 748,58 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : 02-762-00-457 - Services extérieurs
- Entretien des arbres

02-762-00-458 - Services extérieurs –
Essouchage

Contrat: 739 748,58 \$ (taxes incluses)
Dépense: 739 748,58 \$ (taxes incluses)
Crédits: 675 489,06 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-19

Subject : Removal of public trees and stump grinding

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$739,748.58 (taxes included) in 2020 for the contract "Removal of public trees and stump grinding", according to the unit prices listed in the schedule of prices, which included, as needed all accessory costs;

To award to the lowest tenderer, the company ARBO DESIGN INC. the contract (C-2020-33) to undertake this work at the unit prices submitted, for a total amount of \$739,748.58 \$(taxes included), in accordance with the tendering documents, and;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: 02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres"

02-762-00-458 - "Services extérieurs –
Essouchage"

Contract: \$ 739,748.58 (taxes included)
Expense: \$ 739,748.58 (taxes included)
Credits: \$ 675,489.06.

CARRIED UNANIMOUSLY

23. Taille de formation de jeunes arbres publics

RÉSOLUTION N° 20-03-20

Objet : Taille de formation de jeunes arbres publics

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 54 000 \$ (taxes incluses) en 2020 pour la taille de formation de jeunes arbres publics, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

RESOLUTION N° 20-03-20

Subject : Public tree size training

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$54,000 (taxes included) in 2020 for public tree size training, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., le contrat (C-2020-42) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant de 51 393,83 \$ (taxes incluses) pour la saison 2020, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance - Budget de fonctionnement 2020

Imputation:
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien des arbres

Dépenses : 54 000 \$
Contrat : 51 393,83 \$ (taxes incluses)
Crédits : 49 309,20 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

To award to SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC. the contract (C-2020-42) to undertake these works, at the unit prices submitted, for the amount of \$51,393.83 (taxes included) for the 2020 season, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source - Operating Budget 2020

Appropriation: 02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres"

Expenses : \$54,000
Contract : 51,393.83 \$ (taxes included)
Credits : 49,309.20 \$.

CARRIED UNANIMOUSLY

24. Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres

RÉSOLUTION N° 20-03-21

Objet : Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 372 000 \$ (taxes incluses) en 2020 pour la fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire conforme soit la compagnie PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. le contrat (C-2020-34) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 361 469,90 \$ (taxes incluses) pour l'année 2020, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : 02-762-00-459 - Services extérieurs-Plantation d'arbres »

Contrat : 361,469.90 \$ (taxes incluses)
Dépense: 372 000 \$ (taxes incluses)
Crédit : 339 685,58 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-21

Subject : Supply, planting and maintenance of new trees

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$372,000 (taxes included) in 2020 for the supply, planting and maintenance of new trees, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest tenderer, PÉPINIÈRE JARDIN 2000 INC. the contract (C-2020-34) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$361,469.90 (taxes included) for the year 2020, in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: 02-762-00-459 - "Services extérieurs-Plantation d'arbres"

Contract : \$361,469.90 (taxes included)
Expense: \$372,000 (taxes included)
Credit : \$339,685.58.

CARRIED UNANIMOUSLY

25. Lutte contre l'agrile du frêne - Traitement des frênes par micros-injections

RÉSOLUTION N° 20-03-22

Objet : Lutte contre l'agrile du frêne - Traitement des frênes par micros-injections

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 72 206,60 \$ (taxes incluses) en 2020 pour l'exécution du contrat pour la lutte contre l'agrile du frêne - traitement des frênes par micros-injections, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, la compagnie BIO-CONTRÔLE ARBORICOLE INC., le contrat (C-2020-41) à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission soit au montant total de 72 206,60 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance : Budget de fonctionnement 2020

Imputation : 02-762-00-453 - Intervention dû à l'agrile du frêne

Contrat : 72 206,60 \$ (taxes incluses)
Crédits: 65 934,25 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-22

Subject : Fight against the emerald ash borer - micro-injections treatment on ash trees

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$72,206.60 (taxes included) in 2020 to execute the contract for the fight against the emerald ash borer - micro-injections treatment on ash trees, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest bidder, BIO-CONTRÔLE ARBORICOLE INC., the contract (C-2020-41) to undertake these works, with the unit prices submitted, for the total amount of \$72,206.60 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source: Operating Budget 2020

Appropriation: 02-762-00-453 - "Intervention dû à l'agrile du frêne "

Contract : \$72,206.60 (taxes included)
Credits: \$65,934.25.

CARRIED UNANIMOUSLY

26. Système de pondération et d'évaluation pour le contrat de remplacement des modules de jeux au parc Mohawk

RÉSOLUTION N° 20-03-23

Objet : Système de pondération et d'évaluation pour le contrat de remplacement des modules de jeux au parc Mohawk

ATTENDU que conformément à l'article 573.1.0.1.1 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c. C-19), le conseil municipal peut utiliser un système de pondération et d'évaluation des offres pour l'octroi de contrats de construction;

ATTENDU que la Ville utilisera un système de pondération et d'évaluation des offres dans le cadre du contrat de remplacement des modules de jeux au parc Mohawk;

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

RESOLUTION N° 20-03-23

Subject : Bid weighting and evaluation system for the replacement of games modules at Mohawk park

WHEREAS under section 573.1.0.1.1 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., c. C-19), where a contract for construction work is to be awarded, Council can use a bid weighting and evaluating system ;

WHEREAS the Town will use a bid weighting and evaluating system for awarding a contract for the replacement of games modules at Mohawk park;

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

D'approuver le système de pondération et d'évaluation des offres pour le contrat de remplacement des modules de jeux au parc Mohawk.

To approve the bid weighting and evaluating system for the replacement of games modules at Mohawk park.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

27. Rejet de la soumission pour la programmation d'un camp de basketball

RÉSOLUTION N° 20-03-24

RESOLUTION N° 20-03-24

Objet : Rejet de la soumission pour la programmation d'un camp de basketball

Subject : Rejection of the tender for the programming of a basketball camp for

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

De rejeter la soumission reçue pour la programmation d'un camp de basketball 2020.

To reject the tender received for the programming of a basketball camp 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

28. Annulation du contrat pour la programmation d'un camp de multisports

RÉSOLUTION N° 20-03-25

RESOLUTION N° 20-03-25

Objet : Annulation du contrat pour la programmation d'un camp de multisports

Subject : Cancellation of the contract for the programming of a multisports camp

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

D'autoriser l'annulation du contrat pour la programmation d'un camp de multisports 2020.

To authorize the cancellation of the contract for the programming of a multisports camp 2020.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

29. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

RÉSOLUTION N° 20-03-26

RESOLUTION N° 20-03-26

Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

Subject : Planning Advisory Committee recommendations

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 28 février 2020:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on February 28, 2020:

Plan N°2 : 1879 Kenilworth pour « Reconstruire une terrasse arrière et galerie latérale, et ajout de margelles et d'un mur de soutènement à la ligne mitoyenne »;

Plan N°4: 4300 Côte-de-Liesse pour « Plan d'ensemble pour l'architecture + Panneau d'échantillons – Vitre (claire et tympan), 2 briques (Brampton : 'onyx' et 'polar white'), métal, mortier et modulation des briques; Démolition approuvée - Nouveau projet de remplacement - Bâtiment résidentiel multifamilial »;

Plan N°6 : 313 Monmouth pour « Agrandissement latéral et panneau d'échantillons »; Sous réserve : Le puits de lumière ne doit pas être visible de la rue et les attaches des panneaux doivent être invisibles (détails requis);

Plan N°8 : 1750 St-Clare pour « Modifications de la façade arrière : fenêtres et installation d'une pergola »;

Plan N°9: 239 Markham pour « Rénover la véranda avant et remplacer les fenêtres »; Sous réserve : de ne pas abaisser les finitions, les maintenir au niveau existant et ajouter un treillis au bas;

Plan N°10 : 147 Portland pour « Remplacement et modification des ouvertures de fenêtres »; Sous réserve : la couleur doit être identique à celle du voisin semi-détaché. Toute autre couleur doit être soumise pour approbation. Le travail de réparation fragmentée de la brique doit être détaillé pour permis;

Plan N°11 : 425 Lockhart pour « Agrandissement arrière de 2 étages, remplacement des fenêtres et ajout d'une fenêtre en saillie »; Sous réserve : pas de fenêtre en saillie sur le côté (supérieur) de l'élévation. Le CC suggère que le concept de la marquise soit droit plutôt que courbe. Toutes les fenêtres doivent avoir les mêmes croisillons qu'existants;

Plan N°12 : 461 Stanstead pour « Modification des façades, agrandissement (avant, arrière et souterrain) et terrasse avec toiture »;

Plan N°13 :543 Walpole pour « Repeindre acrylique »; Couleur de peinture approuvée : C-I-L Drifting Snow (TR02) –10BB 83/014;

Plan N°14 : 639 Graham pour « Remplacement des fenêtres »; Sous réserve : croisillons actuels et non 'appliqués' à l'intérieur de la vitre;

Plan N°15 : 486 Portland pour « Agrandissement du garage, terrasse sur fondation et marquise »;

Plan No.2: 1879 Kenilworth for "Rebuilding a rear deck and a side porch, adding window wells and a retaining wall on the mitoyen line";

Plan No.4: 4300 Côte-de-Liesse for "Complete architectural concept + Sample board - Glass (clear and tympanum), 2 bricks (Brampton: 'onyx' and 'polar white'), metal, mortar and bricks modulations; Demolition approved - New replacement project - Multi-family residential building";

Plan No.6: 313 Monmouth for " Side addition and sample board"; Subject to: Skylight not to be visible from the street and panels to have invisible attachments (details required);

Plan No.8: 1750 St-Clare for "Rear façade's modifications: windows and installation of a pergola";

Plan No.9: 239 Markham for "Renovating the front veranda and replacing the windows"; Subject to: not to lower finish, maintain existing level and add trellis at the bottom;

Plan No.10: 147 Portland for "Replacing and modifying the windows' openings"; Subject to: color to be same as semi-detached neighbour. Any other color to be submitted for approval. Brick patch work repair to be detailed for permit.

Plan No.11: 425 Lockhart for "Two storeys rear addition, replacing windows and adding a Bay-window"; Subject to: no bay window on the (upper) side elevation. CCU suggests the canopy design to be straight rather than curved. All windows to have actual muntins;

Plan No.12: 461 Stanstead for "Modifications to the facades, addition (front, rear and underground) and roofed covered deck";

Plan No.13: 543 Walpole for "Repainting the acrylic"; Paint color approved: C-I-L Drifting Snow (TR02)–10BB 83/014;

Plan No.14: 639 Graham for "Replacing the windows"; Subject to: actual muntins and not interior 'appliqués' within glass;

Plan No.15: 486 Portland for "Garage enlargement, deck on foundations and canopy";

Plan N°16 : 122 Simcoe pour « Remplacement des fenêtres et terrasse arrière »; La marquise avant n'est pas indiquée comme étant modifiée; si elle est reconstruite, elle doit être soumise à l'approbation. Pour éviter la mosaïque de briques extérieures, il est suggéré de relocaliser l'électroménager à l'intérieur de la cuisine;

Plan N°18 : 2081 Graham pour « Modifier des ouvertures et balcons arrière, remplacement et nouvelle couleur des fenêtres, soffites, gouttières, marquise, porte avant et colonnes »; Option #2 : Kaycan #49 Charbon;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 31 janvier 2020:

Plan N°4: 92 Trenton pour « Changer toutes les fenêtres et la modulation des fenêtres arrière et latérales »;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 28 février 2020:

Plan N°17 : 2955 Graham pour « Panneau d'échantillons (nouvel échantillon de pierre St Marc) - Nouvelle maison- demande de démolition accordée »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La pierre St-Marc (gris) non approuvée; la pierre Indiana s'intègre mieux à la palette de couleurs »;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

30. Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 198, avenue Trenton

RÉSOLUTION N° 20-03-27

Objet : Dérogation mineure pour l'immeuble situé au 198, avenue Trenton

ATTENDU QUE le service des Inspections a reçu du propriétaire une demande de dérogation mineure pour l'immeuble situé au 198, avenue Trenton, visant à légaliser, conformément au Règlement sur les dérogations mineures N°1312, la marge de recul latérale droite à 1.92 m empiétant de 0,06 m dans la marge minimale de 1,98 m prévue au moment de la construction en 1946;

ATTENDU QUE suite à des modifications réglementaires subséquentes, la réglementation actuelle prévoit une marge de recul latérale minimale de 2,3 m portant l'empiètement à 0,38 m;

ATTENDU QUE la présente demande de dérogation est rendue nécessaire par l'empiètement de 0,06 m;

Plan No.16 122 Simcoe for "Replacing the windows and rear deck; Front canopy is not noted as being modified; if rebuilt must submit for approval. To avoid exterior brick patchwork, suggested to relocate interior kitchen appliance;

Plan No.18: 2081 Graham for "Modifying the openings and rear balconies, balconies, replacing windows and new color, soffits, gutters, canopy front door and columns"; Option #2 : Kaycan #49 Charcoal.

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on January 31, 2020:

Plan No.4: 92 Trenton for "Changing all windows and modulations of the rear and side windows";

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on February 28, 2020:

Plan No.17: 2955 Graham for "Sample board (new sample of stone – St-Marc) – New home – Demolition already granted"; REFUSED for the following reasons: "Stone St-Marc (grey) not approved; Indiana stone integrates best with the color pallet";

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION N° 20-03-27

Subject : Minor Variance for the property located at 198 Trenton Avenue

WHEREAS the Inspection Services received an application for a minor variance from the owner, for the property located at 198 Trenton Avenue to legalize, in accordance with Minor Variance By-law No.1312, the existing right side setback at 1.92 m encroaching by 0.06 m on the 1.98 m minimum side setback of required at the time of construction in 1946;

WHEREAS following subsequent by-law modifications, the present by-law specifies a minimum side setback of 2.3 m, thereby bringing the encroachment to 0.38 m;

WHEREAS the present request is necessary due to the 0.06 m encroachment ;

ATTENDU QUE l'approbation de cette demande légalisera la marge de recul latérale droite mais ne pourra s'appliquer à toute construction subséquente ;

ATTENDU QU'après mûre réflexion lors de sa séance tenue le 14 février 2020, le Comité consultatif d'urbanisme a recommandé d'accepter cette demande de dérogation mineure;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accepter, conformément au Règlement N° 1312 sur les dérogations mineures, de légaliser à 1,92 m la marge de recul latérale droite de l'immeuble situé au 198, avenue Trenton.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the approval of this application would legalize non-conforming right side setback but cannot apply to any future additions;

WHEREAS after due deliberation at its meeting held on February 14, 2020 the Planning Advisory Committee recommended that the said application for a minor variance be accepted;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To accept, in accordance with Minor Variance By-law No.1312, to legalize the right side setback at 1.92 m for the existing building located at 198, Trenton Avenue.

CARRIED UNANIMOUSLY

31. Dépôt et avis de motion du projet de règlement no 1438-1 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à la première période de questions du public

Objet : Dépôt et avis de motion du projet de règlement no 1438-1 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à la première période de questions du public

Subject : Filing and notice of motion of draft By-law No. 1438-1 to amend By-law No.1438 concerning the internal governance of council with respect to the first public question period

Le conseiller Jonathan Lang dépose le projet de Règlement no 1438-1 modifiant le Règlement no 1438 sur la régie interne du conseil en ce qui a trait à la première période de questions du public et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption, à une séance subséquente.

Councillor Jonathan Lang files Draft By-law No. 1438-1 to amend By-law No.1438 concerning the internal governance of council with respect to the first public question period and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

32. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no 1439-2 modifiant le Règlement no 1439 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés en ce qui a trait à la délégation de pouvoirs de la directrice générale

Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no 1439-2 modifiant le Règlement no 1439 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés en ce qui a trait à la délégation de pouvoirs de la directrice générale

Subject : Filing and notice of motion of draft By-law No. 1439-2 to amend By-law No. 1439, concerning the delegation of powers to officers and employees with respect to the delegation for the Town manager

Le conseiller Jonathan Lang dépose le projet de Règlement no 1439-2 modifiant le Règlement no 1439 sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés en ce qui a trait à la délégation de pouvoirs de la directrice générale et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption, à une séance subséquente.

Councillor Jonathan Lang files draft By-law No. 1439-2 to amend By-law No. 1439, concerning the delegation of powers to officers and employees with respect to the delegation for the Town manager and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting.

33. Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no. 1384-40 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la voie réservée sur le chemin de la Côte-de-Liesse

Objet : Dépôt et avis de motion du projet de Règlement no. 1384-40 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la voie réservée sur le chemin de la Côte-de-Liesse

Subject : Filing and notice of motion of Draft By-law No. 1384-40 to amend Traffic and parking By-law No.1384 with respect to reserved lane on Côte-de-Liesse Road

Le conseiller Jonathan Lang dépose le projet de Règlement no. 1384-40 modifiant le Règlement no 1384 sur la circulation et le stationnement en ce qui a trait à la voie réservée sur le chemin de la Côte-de-Liesse et donne avis de motion qu'il sera présenté pour adoption, à une séance subséquente.

Councillor Jonathan Lang files Draft By-law No. 1384-40 to amend Traffic and parking By-law No.1384 with respect to reserved lane on Côte-de-Liesse Road and gives notice of motion that it will be introduced for adoption at a future sitting

34. Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

RÉSOLUTION N° 20-03-31

Objet : Rapport sur les décisions prises et orientations du conseil au conseil d'agglomération

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 26 mars 2020 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 26 mars 2020 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION N° 20-03-31

Subject : Report on Decisions rendered and orientations of Council at the Agglomeration Council meeting

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the March 26, 2020 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the March 26, 2020 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

CARRIED UNANIMOUSLY

35. Affaires diverses

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

36. Période de questions du public

Aucune question n'est posée lors de la seconde période de questions.

37. Levée de la séance

RÉSOLUTION N° 20-03-32

Objet : Levée de la séance

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De lever la séance à 20 h 16.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Le maire,

(s) Philippe Roy

Philippe Roy

RESOLUTION NO. 20-03-32

Subject: Closing of Meeting

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To close meeting at 20:16.

CARRIED UNANIMOUSLY

Le greffier,

(s) Alexandre Verdy

Alexandre Verdy